

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 januari 2017

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

waarbij wordt gevraagd de preventie en de bestrijding van geweld tegen vrouwen een stimulans te geven, met name door de ratificatie en de universalisering van het Verdrag van Istanbul van 11 mei 2011

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

waarbij wordt gevraagd de preventie en de bestrijding van geweld tegen vrouwen een stimulans te geven, met name door de ratificatie en de universalisering van het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, gedaan te Istanbul op 11 mei 2011

(nieuw opschrift)

Zie:

Doc 54 **1725/ (2015/2016):**

- 001: Voorstel van resolutie van mevrouw Jadin c.s.
- 002 tot 005: Toevoeging indieners.
- 006: Amendementen.
- 007: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 janvier 2017

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

visant à promouvoir la prévention et la lutte contre les violences faites aux femmes, notamment par la ratification et l'universalisation de la Convention d'Istanbul du 11 mai 2011

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

visant à promouvoir la prévention et la lutte contre les violences faites aux femmes, notamment par la ratification et l'universalisation de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique, faite à Istanbul le 11 mai 2011

(nouvel intitulé)

Voir:

Doc 54 **1725/ (2015/2016):**

- 001: Proposition de résolution de Mme Jadin et consorts.
- 002 à 005: Ajout auteurs.
- 006: Amendements.
- 007: Rapport.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. verwijst naar de Verklaring van de Verenigde Naties inzake de uitbanning van geweld tegen vrouwen van 20 december 1993, aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 23 februari 1994 (A/RES/48/104);

B. attendeert erop dat geweld tegen vrouwen een schending betekent van de mensenrechten en van de fundamentele vrijheden, en vrouwen belet gebruik te maken van die rechten en vrijheden;

C. verwijst naar resolutie 32/19 van de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties van 1 juli 2016, met als opschrift "*Accelerating efforts to eliminate violence against women: preventing and responding to violence against women and girls, including indigenous women and girls*";

D. verwijst naar resolutie 69/147 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 16 december 2014 over de opvoering van de inspanningen om alle vormen van geweld tegen vrouwen en meisjes uit te bannen;

E. verwijst naar de richtsnoeren inzake mensenrechten en internationaal humanitair recht, aangenomen door de Europese Unie (EU) in maart 2009, die een hoofdstuk 7 bevatten over geweld tegen vrouwen en de bestrijding van alle vormen van discriminatie tegen hen;

F. verwijst naar de EU-richtsnoeren betreffende geweld tegen vrouwen en meisjes, ter bestrijding van elke vorm van discriminatie tegen hen, aangenomen door de Raad van de Europese Unie van 8 december 2008;

G. verwijst naar het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, gedaan te Istanbul op 11 mei 2011 en in werking getreden op 1 augustus 2014 (hierna genoemd "het Verdrag van Istanbul");

H. stelt vast dat België gedurende de periode 2016-2018 zitting heeft in de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties;

I. verwijst naar het Nationaal Actieplan 2015-2019 ter bestrijding van alle vormen van gendergerelateerd geweld;

J. wijst erop dat, binnen de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, de gelijkheid tussen

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu la Déclaration des Nations Unies sur l'élimination de la violence à l'égard des femmes du 20 décembre 1993, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies du 23 février 1994 (A/RES/48/104);

B. vu que la violence à l'égard des femmes constitue une violation des droits de la personne humaine et des libertés fondamentales et empêche les femmes de jouir desdits droits et libertés;

C. vu la résolution 32/19 du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies du 1^{er} juillet 2016, intitulée "Intensification de l'action menée pour éliminer toutes les formes de violence à l'égard des femmes: prévenir et combattre la violence contre les femmes et les filles, notamment les femmes et les filles autochtones";

D. vu la résolution 69/147 de l'Assemblée générale des Nations Unies du 18 décembre 2014 sur l'intensification de l'action menée pour éliminer toutes les formes de violence à l'égard des femmes et des filles;

E. vu les lignes directrices "droits de l'homme et droit international humanitaire" adoptées par l'Union européenne (UE) en mars 2009, comprenant un chapitre 7 sur les violences contre les femmes et la lutte contre toutes les formes de discrimination à leur encontre;

F. vu les lignes directrices de l'UE sur les violences contre les femmes et la lutte contre toutes les formes de discrimination à leur encontre, adoptées par le Conseil européen du 8 décembre 2008;

G. vu la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique, faite à Istanbul le 11 mai 2011 et entrée en vigueur le 1^{er} août 2014 (ci-après dénommée "la Convention d'Istanbul");

H. vu que la Belgique siège au Conseil des droits de l'homme des Nations Unies pendant la période 2016-2018;

I. vu le Plan d'action national belge de lutte contre toutes les formes de violence basée sur le genre (2015-2019);

J. vu que dans le cadre de la Coopération belge au Développement, l'égalité entre les femmes et

vrouwen en mannen wordt beschouwd als een trans-versale aangelegenheid, in het raam waarvan de strijd wordt aangebonden met alle vormen van geweld tegen vrouwen (strijd tegen gedwongen huwelijken, tegen genitale verminking en andere schadelijke praktijken bij vrouwen, alsook tegen het gebruik van seksueel geweld als oorlogswapen);

K. stelt vast dat België op 14 maart 2016 bij de Raad van Europa de bekrachtigingsoorkonde van het Verdrag van Istanbul heeft ingediend;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. alle lidstaten van de Raad van Europa ertoe op te roepen, voor zover zij dit nog niet hebben gedaan, het Verdrag van Istanbul te ondertekenen en te ratificeren;

2. de vereiste diplomatieke maatregelen te nemen om dat Verdrag eveneens te promoten bij andere Staten die geen lidstaten van de Raad van Europa zijn en er een universeel instrument van te maken;

3. elke straffeloosheid aan te pakken jegens wie nationale en internationale wetgevingen schendt door geweld te plegen tegen vrouwen;

4. alle daden van geweld tegen vrouwen en meisjes krachtig te veroordelen, ongeacht of zij worden gepleegd door een Staat, burgers of niet-staatsgebonden actoren, alsook komaf te maken met alle vormen van gendergerelateerd geweld binnen het gezin of binnen de gemeenschap en met geweld dat door de Staat wordt gepleegd dan wel gedoogd, overeenkomstig de Verklaring inzake de uitbanning van geweld tegen vrouwen van 20 december 1993;

5. aan te sporen tot de ratificatie van het VN-Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen en van het bijbehorende facultatieve protocol, alsook van het protocol van het Afrikaanse Handvest voor de rechten van mensen en volken wat de rechten van de vrouwen betreft, en van het inter-Amerikaans Verdrag inzake de preventie, bestraffing en uitbanning van geweld tegen vrouwen;

6. de Staten, via bilaterale of multilaterale kanalen, nadrukkelijk te vragen hun wetgeving alsook hun nationale beleidsmaatregelen betreffende de strijd tegen het geweld tegen vrouwen aan te scherpen, meer bepaald door ter zake nationale alomvattende actieplannen uit te werken;

7. binnen de bevoegde instanties de aandacht te vestigen op het belang van een passende opleiding voor

les hommes est considérée comme une thématique transversale, incluant la lutte contre toutes les formes de violences à l'égard des femmes (lutte contre les mariages forcés, les mutilations génitales et autres pratiques néfastes à l'égard des femmes ainsi que la lutte contre l'utilisation de la violence sexuelle comme arme de guerre);

K. vu que la Belgique a déposé le 14 mars 2016 l'instrument de ratification de la Convention d'Istanbul auprès du Conseil de l'Europe;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. d'appeler l'ensemble des États membres du Conseil de l'Europe qui ne l'ont pas encore fait à signer et à ratifier la Convention d'Istanbul;

2. de prendre les mesures diplomatiques nécessaires pour faire la promotion de cette Convention auprès d'États qui ne sont pas membres du Conseil de l'Europe et en faire un instrument universel;

3. de lutter contre toute impunité envers ceux qui enfreignent les réglementations nationales et internationales en commettant des violences à l'égard des femmes;

4. de condamner vigoureusement tous les actes de violence à l'égard des femmes et des filles, qu'ils soient le fait d'un État, de particuliers ou d'acteurs non étatiques, et d'éliminer toutes les formes de violence fondées sur le genre, dans la famille ou au sein de la collectivité, ou perpétrées ou cautionnées par l'État, conformément à la Déclaration sur l'élimination de la violence à l'égard des femmes du 20 décembre 1993;

5. d'encourager la ratification de la Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et de son protocole facultatif, ainsi que du protocole à la Charte africaine des droits de l'Homme et des peuples relatif aux droits des femmes et de la Convention interaméricaine sur la prévention et l'éradication de la violence à l'égard des femmes;

6. de demander instamment aux États, par le biais des canaux bilatéraux ou multilatéraux, de renforcer leur législation et leurs politiques nationales concernant la lutte contre la violence à l'égard des femmes, notamment grâce à la définition de plans d'action globaux nationaux dans ce domaine;

7. de souligner au sein des instances compétentes l'importance d'une formation appropriée des personnes

de mensen die werken met vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld, meer bepaald politiemensen, gerechtspersoneel en maatschappelijke werkers;

8. de Staten te vragen seksueel geweld binnen het huwelijk te erkennen als een strafrechtelijk misdrijf als ook geen enkele verwijzing naar een culturele praktijk of een traditie te aanvaarden als een verzachtende omstandigheid in gevallen van geweld tegen vrouwen, meer bepaald wanneer het gaat om eerwraak of om vrouwelijke genitale verminking;

9. steun te blijven verlenen aan de initiatieven van internationale, Belgische en lokale niet-gouvernementele organisaties die ijveren voor de bescherming van vrouwen en die strijden tegen seksueel geweld, meer bepaald via een geïntegreerde aanpak van de medische en psychosociale zorg, de sociaaleconomische re-integratie van de slachtoffers en een beschermings- en huisvestingsaanbod.

qui travaillent avec des femmes victimes de violence, notamment les agents de police, le personnel judiciaire et les travailleurs sociaux;

8. d'inviter les États à reconnaître la violence sexuelle dans le mariage comme une infraction pénale ainsi qu'à n'accepter aucune référence à une pratique culturelle ou à une tradition comme circonstance atténuante dans des cas de violence à l'égard des femmes, et notamment dans les cas de crimes d'honneur ou de mutilations génitales féminines;

9. de continuer à soutenir les initiatives des organisations non gouvernementales internationales, belges et locales qui œuvrent pour la protection des femmes et qui luttent contre les violences sexuelles, entre autres par une prise en charge intégrée des soins médicaux et psychosociaux, par la réintégration socio-économique des victimes et par une offre de protection et d'hébergement.